

權益變動表

Statements of Changes in Equity

截至二零零六年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December 2006

		股本 Share capital	股份溢價 Share premium	其他儲備 Other reserves (附註34) (Note 34)	未分配利潤 Retained earnings	少數 股東權益 Minority interests	總計 Total
	附註 Note	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
本集團	GROUP						
於二零零五年一月一日結餘	Balance as at 1st January 2005	642,000	165,198	240,590	109,221	589,242	1,746,251
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	16,951	27,768	44,719
少數股東注資	Capital contributed by minority interests	-	-	-	-	9,894	9,894
出售附屬公司	Disposal of a subsidiary	-	-	-	-	(5,350)	(5,350)
二零零四年度股息	Dividends relating to 2004	16	-	-	(8,346)	(13,661)	(22,007)
撥入法定盈餘公積金及 法定公益金	Transfer to statutory common reserve fund and statutory common welfare fund	34	-	1,054	(1,054)	-	-
於二零零五年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2005	642,000	165,198	241,644	116,772	607,893	1,773,507
代表：	Representing:						
擬派末期股息	Proposed final dividends						3,852
擬派末期股息後的結餘	Balance after proposed final dividends						1,769,655
於二零零五年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2005						1,773,507
於二零零六年一月一日結餘， 如上	Balance as at 1st January 2006 as per above	642,000	165,198	241,644	116,772	607,893	1,773,507
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	123,095	57,267	180,362
可供出售投資之公允價值 收益(扣除稅項)	Fair value gain from available-for-sale investments, net of tax	23, 24	-	120,109	-	31,725	151,834
少數股東注資	Capital contributed by minority interests	-	-	-	-	252,350	252,350
一附屬公司股權改革後股權 權益撥入少數股東權益	Transfer of equity interest to minority interests following a subsidiary's share segregation reform	21	-	(58,999)	-	58,999	-
二零零五年度股息	Dividends relating to 2005	16	-	-	(42,372)	(10,291)	(52,663)
購回H股	Repurchase of H shares	33	(6,000)	(4,093)	-	-	(10,093)
撥入法定盈餘公積金	Transfer to statutory common reserve fund	34	-	10,592	(10,592)	-	-
於二零零六年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2006	636,000	161,105	313,346	186,903	997,943	2,295,297
代表：	Representing:						
擬派末期股息	Proposed final dividends						-
擬派末期股息後的結餘	Balance after proposed final dividends						2,295,297
於二零零六年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2006						<u>2,295,297</u>

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部份。

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements.

權益變動表

Statements of Changes in Equity

截至二零零六年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December 2006

		股本 Share capital	股份溢價 Share premium	其他儲備 Other reserves (附註34) (Note 34)	累計虧損 Accumulated losses	總計 Total
	附註 Note	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
本公司	COMPANY					
於二零零五年一月一日結餘	Balance as at 1st January 2005	642,000	165,198	58,355	(225,582)	639,971
股東應佔溢利	Profit attributable to shareholders	-	-	-	2,772	2,772
二零零四年度股息	Dividends relating to 2004	16	-	-	(8,346)	(8,346)
撥入法定盈餘公積金及 法定公益金	Transfer to statutory common reserve fund and statutory common welfare fund	34	-	1,054	(1,054)	-
於二零零五年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2005	642,000	165,198	59,409	(232,210)	634,397
代表：	Representing:					
擬派末期股息	Proposed final dividends					3,852
擬派末期股息後的結餘	Balance after proposed final dividends					630,545
於二零零五年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2005					634,397
於二零零六年一月一日結餘	Balance as at 1st January 2006					
如上	as per above	642,000	165,198	59,409	(232,210)	634,397
股東應佔溢利	Profit attributable to shareholders	-	-	-	42,485	42,485
可供出售投資之公允值 收益(扣除稅項)	Fair value gain from available-for-sale investment, net of tax	23,24	-	79,670	-	79,670
二零零五年度股息	Dividends relating to 2005	16	-	-	(42,372)	(42,372)
購回H股	Repurchase of H shares	33	(6,000)	-	-	(10,093)
撥入法定盈餘公積金	Transfer to statutory common reserve fund	34	-	10,592	(10,592)	-
於二零零六年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2006	636,000	161,105	149,671	(242,689)	704,087
代表：	Representing:					
擬派末期股息	Proposed final dividends					-
擬派末期股息後的結餘	Balance after proposed final dividends					704,087
於二零零六年 十二月三十一日結餘	Balance as at 31st December 2006					<u>704,087</u>

隨附的附註為本綜合財務報表的組成部份。

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements.